



# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

## Nowy Komendant



**Komenda Powiatowa  
Policji w Bieruniu ma  
nowego komendanta.**

Mł. inspektor **Sławomir Salbut** objął w poniedziałek 21 maja stanowisko Komendanta Powiatowego Policji w Bieruniu. Wprowadzenia dokonał Komendant Wojewódzkiego Policji w Katowicach – nadinsp. **Dariusz Działo**. Jak nas poinformowała mł. asp. **Barbara Baran**, uroczyste wprowadzenie przez Komendanta Wojewódzkiego Policji w Katowicach nadinsp. **Dariusza Działo** nowego Komendanta Powiatowego Policji w Bieruniu mł. insp. **Sławomira Salbuta** odbyło się w obecności przedstawicieli władz samorządowych, kadry kierowniczej i pracowników cywilnych komendy oraz przedstawicieli innych służb mundurowych. Obejmujący stanowisko mł. insp. Salbut w ostatnim czasie pełnił funkcję Komendanta Miejskiego Policji w Żorach. Od teraz będzie nadzorował pracę bieruńskich funkcjonariuszy.



**Bieruń nagrodzony  
za jakość**

3



**Noc  
Świętojańska**

9

## ROZBUDOWA PŁYWALNI



W marcu Gmina otrzymała pozwolenie na rozbudowę pływalni przy Szkole Podstawowej nr 1 w Bieruniu. Aktualnie trwają prace nad projektem wykonawczym, który przewiduje dobudowę części rekreacyjnej m.in. jacuzzi, zjeżdżalnię czy też dwie sauny – mokrą i suchą. Obecnie znajduje się tam basen o wym. 12 m na 25 m wraz z zapleczem szatniowym.

Jeśli prace projektowe pomyślnie zakończą się w tym roku, wówczas na przełomie 2012/2013 ruszy budowa obiektu.

Dzięki modernizacji i wprowadzeniu nowych funkcjonalności, mieszkańcy będą mieli do dyspozycji kolejny nowoczesny obiekt sportowo-rekreacyjny.

Aktualnie jesteśmy również na etapie podpisywania umowy o dofinansowanie 77,72 % tj. do kwoty 1 999 747,46 zł z Regionalnego Programu Operacyjnego województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

## NIE TYLKO GRILL



Przyjęciem absolutorium, planu pracy na nowy rok obraz nowego – starego Zarządu zakończyło się w miniony czwartek Walne Zgromadzenie Sprawozdawczo-Wyborcze Bieruńsko-Lędzińskiej Izby Przemysłowo-Handlowej.

Ponownie na stanowisko Prezesa został wybrany Grzegorz Nowak a na stanowisko wiceprezesa wybrano ponownie Pana Jana Janika. Nowo powołany Zarząd podziękował serdecznie za zaufanie, jakim go ponownie obdarzono oraz zapewnił, iż doloży wszelkich starań, aby Izba rozwijała się nadal prężnie na lokalnym i ponadlokalnym rynku.

W zebraniu wzięło udział 27 osób uprawnionych do głosowania, przy ogólnej liczbie członków zrzeszonych w Izbie wynoszącej 32 firmy. Wśród celów jakie postawił przed sobą nowy Zarząd są między innymi: umacnianie pozycji BLIPH jako najważniejszego reprezentanta środowiska przedsiębiorców regionu; rozszerzenie grona firm członkowskich oraz organizacja szkoleń, warsztatów, trenin-

gów zawodowych. Po części oficjalnej, uczestnicy spotkania spędzili miło czas przy grillu zorganizowanym w plenerze.

## EKO-PARADA



Najmłodsi mieszkańcy Bierunia wzięli udział w ekologicznej demonstracji w ramach VI Przedszkolnego Korowodu Ekologicznego. Głośno i radośnie wykrzykując „Každy z nas, dba o las” dzieci z Przedszkola nr 1 chciały zwrócić uwagę dorosłych na potrzebę dbania o ochronę środowiska i zmianę złych nawyków, w szczególności zaśmiecania lasów i terenów zielonych.

Przedszkolna parada na rynku przyciągała uwagę wielu przechodniów, zarówno zielonym strojem, jak i radosnym wrzaskiem. Czteroosobowa delegacja dzieci zawiązała również do Urzędu, by wręczyć przedstawicielom władz miasta własnoręcznie wykonane, ekologiczne drzewka. Przedszkolaków przywitała skarbnik miasta Danuta Żerdka, a przewodniczący Rady Miejskiej Przemysław Major zaprezentował główną salę narad.

## OGŁOSZENIE

Urząd Miejski w Bieruniu informuje, że od dnia **1 listopada 2011 r.** można wykonywać przyłącza (z wykorzystaniem dostarczonych przez Gminę materiałów) do nowo wybudowanej sieci kanalizacji sanitarnej, zrealizowanej w ramach zadania inwestycyjnego pn.: **„BUDOWA KANALIZACJI SANITARNEJ W REJONIE UL. WAWELSKIEJ I UL. SKOWRONKÓW ORAZ DZIELNICY CZARNUCHOWICE”**.

Z uwagi na konieczność rozliczenia inwestycji, prace przyłączeniowe powinny zostać zakończone w terminie nieprzekraczalnym do **30 MAJA 2012 r.**

Szczegółowe warunki wykonania i odbioru przyłącza należy uzgodnić z **Bieruńskim Przedsiębiorstwem Inżynierii Komunalnej w Bieruniu, ul. Jagielly 13** (telefon kontaktowy: 32 216 27 64 lub 32 328 96 84).

Jednocześnie informujemy, że na mocy zapisów **Ustawy** z dnia 13 września 1996 r.

„O utrzymaniu czystości i porządku w gminach”, (Rozdział 3 Art.5.1-Obowiązki właścicieli nieruchomości):

**Właściciele nieruchomości nie posiadający przydomowej oczyszczalni ścieków mają obowiązek przyłączenia nieruchomości do istniejącej sieci kanalizacyjnej.**



# Bieruń nagrodzony za jakość

**N**agroda przyznawana jest firmom i instytucjom, które mają wdrożony System Zarządzania Jakością oraz wyróżniają się wysoką jakością świadczonych usług i standardem zarządzania.

Zdobycie certyfikatu przez Urząd Miejski jest potwierdzeniem zbiorowego wysiłku załogi zorientowanego na ustawiczne doskonalenie zarządzania jakością we wszystkich aspektach, strefach i efektach działalności jednostki.

Konkurs Śląska Nagroda Jakości oraz Program Stawiamy na Jakość organizowane są przez Regionalną Izbę Gospodarczą w Katowicach. Są to dwa najważniejsze wydarzenia w regionie promujące jakość w zarządzaniu. Konkurs Śląska Nagroda Jakości ustanowiony został czternaście lat temu przez Komitet Polskiej Nagrody Jakości. Ma na celu integrację śro-

Urząd Miejski w Bieruniu został laureatem XIV edycji Konkursu Śląska Nagroda Jakości w czasie kolejnej Edycji Programu „Stawiamy na jakość”. Podczas uroczystej gali wręczenia nagród, która odbyła się 9 maja w Chorzowie, burmistrz Bierunia Bernard Pustelnik odebrał certyfikat z rąk Tadeusza Donocika, prezesa Regionalnej Izby Gospodarczej w Katowicach, która jest organizatorem konkursu.



dowiska gospodarczego i promowanie osiągnięć przedsię-

biorstw instytucji oraz placówek edukacyjnych i placówek służby

zdrowia realizujących ideę ciągłego doskonalenia.

Odbierając nagrodę dla Bierunia burmistrz **Bernard Pustelnik** powiedział, że od początku pracy w Urzędzie Miejskim sprawę jakości działania uważa za jeden z priorytetów gdyż, zadaniem urzędu jako instytucji samorządowej jest służba mieszkańcom.

Pamiątkowe statuetki oraz plakety odebrali również przedstawiciele kilkunastu firm województwa śląskiego, natomiast wyróżnienia indywidualne między innymi prezydent Katowic **Piotr Uszok**, **Jarosław Zagórowski** – Prezes Zarządu Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A. i prof. dr hab. **Ryszard Barcik** – Rektor Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku Białej. Obok Urzędu w Bieruniu wyróżniono również m.in. Urząd Miejski w Jaworznie, a honorową nagrodę odebrał były wiceminister środowiska i gospodarki, **Bernard Błaszczak**.

Impreza odbywała się pod honorowym patronatem Wojewody Śląskiego i Marszałka Województwa Śląskiego.

## Komunikacyjna Sesja Rady

**W**iodącym tematem kwietniowej Sesji Rady Miejskiej, była komunikacja publiczna w naszym mieście. Niemal każdy z nas stojąc od czasu do czasu na przystanku narzekał na komunikację: na rozkład jazdy, na stan techniczny taboru, ogólnie na to, że akurat autobus odjechał, wypadł lub się spóźnia. Z zestawienia kosztów (brutto) poniesionych przez Urząd Miasta w Bieruniu na wykonywanie zadań związanych z przewozami zbiorowymi w ubiegłym roku wynika, że gmina przeznaczyła na ten cel 2 158 186,58 zł. z czego 1 566 965,41 zł na komunikację autobusową, 454 500,74 zł na komunikację mikrobosową, 131 181,39 zł na

przewozy niepełnosprawnych i 5 539,04 zł na konserwację wiat przystankowych.

Gdyby ktoś zapytał na co idą te pieniądze, to proszę bardzo: w chwili obecnej, regularne przewozy osób wykonywane w granicach administracyjnych gminy Bieruń, realizowane są na 19 liniach komunikacyjnych przy czym: 15 linii zapewnia połączenia międzymiastowe, a dwie z nich wybiegają poza granice województwa śląskiego (linia 500 oraz 586). Ponadto, na 5 liniach realizowana jest komunikacja wewnątrzmiastowa w granicach administracyjnych Bierunia, umożliwiającą mieszkańcom dzielnic peryferyjnych dojazd do szkół, ośrodków zdrowia oraz głównej osi komunikacyjnej mia-

sta (ul. Krakowska, Warszawska, Plac Autobusowy przy ul. Chemików). Przewozy na liniach komunikacyjnych wykonywane są przez: PKSiS Oświęcim S.A. – na zlecenie U.M. Bieruń, KZK GOP – na zlecenie U.M. Bieruń oraz MZK Tychy – bez udziału finansowego U.M. Bieruń. W granicach administracyjnych gminy Bieruń, funkcjonuje aktualnie 90 jednostronnych przystanków autobusowych.

Kiedy wiemy już ile płacimy i za co, warto zastanowić się, czy za te pieniądze można mieć więcej? Czyli lepszą komunikację, bardziej dostosowaną do potrzeb mieszkańców.

Radni podczas ostatniej Sesji żywo dyskutowali na ten temat zgłaszając mnóstwo uwag i wniosków.

Poruszane tematy dotyczyły m.in. stanu technicznego tabo-

ru, niedostosowania taboru do potrzeb osób niepełnosprawnych i wózków z dziećmi, opóźnień autobusów, ich odjazdów przed czasem, niezrealizowanych przez PKSiS kursów w ubiegłym roku. Omawiane zostały także plany transportu kolejowego.

Radni zgłosili do burmistrza wnioski o przedstawienie propozycji rozwiązań w zakresie komunikacji po 1 stycznia 2013. Ponadto, Rada Miejska zdecydowała: zwiększyć w kolejnych latach środki w budżecie na realizację komunikacji publicznej oraz zwiększyć wymagania w zakresie jakości/stanu technicznego taboru wykonującego przewozy na zlecenie gminy. Jak to się przełoży na warunki podróży w naszym mieście?

**Rodnia**  
MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spiżowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16;

rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglądy wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji.

Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

## Szkoła dla rodziców

Od kwietnia Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bieruniu wprowadził w świetlicach wsparcia dziennego o charakterze opiekuńczym „Iskierka” przy ul. Warszawskiej 270 oraz „Nadzieja” ul. Homera 35 grupę wsparcia – „Szkoła dla rodziców” mającą na celu wspieranie umiejętności wychowawczych rodziców. Zajęcia są prowadzone przez psychologa z Poradni Psychologicznej – Pedagogicznej w Tychach – Panią Lucynę Kubecko.

**Z**ajęcia odbywają się raz w miesiącu po 2 godziny. Obejmują one 16 warsztatów składających się z 3 części. I część zajęć jest poświęcona budowaniu relacji dorosły – dziecko, jak wspierać proces usamodzielniania się dziecka, budowania realnego poczucia własnej wartości dziecka, konstruktywnego rozwiązywania konfliktów. II część spotkań

przedstawia relacje dziecka z jego rodzeństwem, a mianowicie rywalizacja i zazdrość między dziećmi, kłótnie, bójki dzieci i inne trudności wychowawcze, problem sprawiedliwości i ulubieńców, wpływ ról na relacje między dziećmi. Ostatnia część zajęć dotyczy problemów wieku dorastania oraz zmian obyczajowych.

Świetlice wsparcia dziennego o charakterze opiekuńczym są częścią struktury organizacyjnej Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bieruniu. Praca wychowawcza w Świetlicach prowadzona jest w oparciu o opracowany przez wychowawców program profilaktyczny zawierający działania o charakterze diagnostycznym, wychowawczym, opiekuńczym i profilaktycznym. Podejmowane są również działania edukacyjne dla rodziców w ramach grupy wsparcia organizowanej przez wychowawców na podstawie autorskiego programu świetlicy. Zgodnie z **Ustawą o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej z dnia 09.06.2011r.** świetlice wsparcia dziennego realizują takie cele jak: opieka i wychowanie, pomoc w nauce,

organizacja czasu wolnego, zabawa i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań wychowanków. Dostępne formy pracy z dziećmi i młodzieżą to m. in.: zajęcia plastyczne, techniczne, muzyczne, teatralne, komputerowe, w grupach zainteresowań, zajęcia z elementami pedagogiki, zabawy, a także zajęcia wychowawcze. Organizowane są również imprezy okolicznościowe oraz kolonie letnie dla wychowanków świetlic. Ponadto placówki zapewniają dzieciom w trakcie zajęć posiłek.

Wszelkich informacji dotyczących funkcjonowania świetlic na terenie Bierunia oraz działania grupy wsparcia „Szkoła dla rodziców” udziela Dział Profilaktyki i Promocji w Miejskim Ośrodku Pomocy

Społecznej w Bieruniu  
pod nr tel. (32) 216 27 88.

## Dzień Patrona

**25** maja w Gimnazjum nr 1 odbył się konkurs „Karol Wierzoń – patron naszej szkoły”, w którym wzięło udział 9 trzyosobowych drużyn, wyłonionych w drodze eliminacji. Celem turnieju było pogłębienie wiedzy gimnazjalistów na temat biografii patrona, jego działalności na rzecz społeczności lokalnej i stosowanych przez niego technik plastycznych, takich jak akwarela i linoryt.

Zespoły biorące udział w konkursie były bardzo dobrze przygotowane, co bez wątpienia uczyniło zmagania bardziej

emocjonującymi. Laureatkami konkursu zostały: **I miejsce – Oliwia Drozdek, Patrycja Piekacz, Justyna Wilkosz (klasa 2b); II miejsce – Natalia Kwadrans, Klaudia Miler, Katarzyna Nachyła (klasa 3d); III miejsce – Izabela Domańska, Daria Jungmann, Dorota Zawadzka (klasa 3c).**

Sponsorami przedsięwzięcia byli: Rada Rodziców Gimnazjum nr 1 im. K. Wierzoń, Urząd Miasta Bieruń i Bieruński Ośrodek Kultury, którym serdeczne podziękowania składają organizatorzy: **Grzegorz Grełka i Joanna Tomala.**



### Gminne Centrum Profilaktyki Uzależnień przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Bieruniu

Jeśli masz problem z alkoholem, narkotykami, bądź doświadczasz przemocy w swoim środowisku, a świat wydaje Ci się Twoim wrogiem i nie możesz sobie poradzić – przyjdź do Gminnego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Bieruniu (GCPU). GCPU jest placówką obejmującą opieką dzieci, młodzież oraz dorosłych.

**Spełnia następujące funkcje:**

- konsultacyjno-doradczą;
- diagnostyczną;
- profilaktyczną;
- prawną.

Pomoc w Gminnym Centrum Profilaktyki Uzależnień skierowana jest do osób uzależnionych od alkoholu i narkotyków, ich rodzin (współuzależnionych) oraz do osób, które doznają przemocy.

Osoby mające taki problem mogą liczyć na pomoc:

**Psycholog ds. uzależnień – Pani Maria Pomykała:**

- dyżur w każdy poniedziałek w godz. 16 00-18 00

**Psycholog dla osób współuzależnionych – Pani Iwona Gajewska-Jakis:**

- dyżur w każdy poniedziałek w godz. 16 00-18 00

**Psycholog ds. przemocy – Pani Magdalena Sromek**

- dyżur w każdy I i III poniedziałek miesiąca w godz. 8.15-10.15

**Specjalista d/s uzależnień od narkotyków:**

- dyżur w każdy czwartek od 15 30 do 19 00 – **Pani Magdalena Szpojankowska;**
- dyżur w ostatni poniedziałek miesiąca od 10 00 do 16 00 – **Pan Mariusz Kajda.**

Jeśli bliska Tobie osoba nadużywa alkoholu, a Ty chciałbyś jej pomóc, ale czujesz się bezradny napisz lub zadzwoń:

**Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Bieruniu**

ul. Wawelska 35, 43 – 155 Bieruń, Tel. (032) 216 27 88



**P**ředwiošnie i wiosna to okres najtrudniejszy dla strażaków. Jak Polska długa i szeroka palą się przydrożne rowy, skarpy, trzcinowiska na wysychających stawach, torfowiskach. Utrzymuje się moda na bezmyślne podpalanie wszystkiego, co porośnięte jest usychającą trawą. Na torfowiskach ogień tli się przez wiele dni, tygodni, a nawet miesięcy. Wypalanie traw stosowane było w rolnictwie od wielu wieków jako zabieg mający użyźnić glebę. Rolnicy aby usunąć suche trawy znaleźli najprostsze dla nich rozwiązanie tego problemu – podpalają całe łąki. Z rolniczego punktu widzenia takie działanie jest zabiegiem niewłaściwym a skutki są odwrotne do zamierzonych, powodują m.in.: obniżenie plonu zielonej masy, niszczenie mikroorganizmów (bakterii, grzybów) niezbędnych do utrzymania równowagi biologicznej życia w bioceozie łąkowo-pastwiskowej, niszczenie miejsc lęgowych wielu gatunków owadów, płazów, ptaków i zwierząt, marnotrawstwo wartościowej paszy.

Zgodnie z zasadami wiedzy agrotechnicznej wysoka temperatura nie użyźnia gleby, a jedynie ją wyjaławia, zatem nie jest to skuteczny sposób eliminacji niepożądanych roślin i odnawiania łąk. Tereny, na których prowadzone jest wypalanie traw, stają się na wiele lat pozbawionymi życia pustyniami, a wszelkie występujące na nich formy życia ulegają zniszczeniu.

**Wypalanie pozostałości roślinnych na łąkach, pastwiskach, wrzosowiskach, torfowiskach, nieużytkach, w rowach i na pasach przydrożnych oraz w odległości mniejszej niż 100 m od nich jest zabronione. W stosunku do osób naruszających wyżej wymienione zasady mogą być stosowane sankcje karne określone w Kodeksie Wykroczeń i w Kodeksie Karnym, do pobawienia wolności włącznie.**

Podczas pożarów traw dochodzi ponadto do powstania wielu niebezpiecznych zjawisk:

Od palącego się poszycia gleby zapaleniu ulega podziemna warstwa torfu, który może zalegać nawet do kilkunastu metrów

# Nie wypalaj traw



w głąb. Są to pożary długotrwałe (nawet do kilku miesięcy) i wyjątkowo trudne do ugaszenia. Ponadto, w przypadku gdy zwykła łąka po pożarze regeneruje się przez kilka lat to pokłady torfu potrzebują na to kilku tysięcy lat.

Powiewy wiatru powodują bardzo szybkie rozprzestrzenianie się pożaru, który bardzo często przenosi się na zabudowania mieszkalne, gospodarcze oraz lasy. Niejednokrotnie w takich pożarach ludzie tracą dobytek całego życia. Występuje również bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi.

Powstające podczas pożaru duże zadymienie jest szczególnie groźne dla osób przebywających w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca zdarzenia z uwagi na możliwość zaczadzenia, a ponadto powoduje zmniejszenie widoczności na drogach co może prowadzić do powstania groźnych w skutkach kolizji i wypadków drogowych.

Przedstawiając powyższe, należy również zwrócić uwagę na fakt, że pożary nieużytków, z uwagi na ich charakter i zazwyczaj duże rozmiary, angażują znaczną liczbę sił i środków Państwowej Straży Pożarnej, które w tym czasie mogą być niezbędne w innym miejscu dla ratowania życia i mienia ludzkiego.

Ponadto koszty takich akcji (paliwo, środki gaśnicze, amortyzacja sprzętu itp.), które ponosi całe społeczeństwo są znaczne. Jednocześnie, z uwagi na to, że dojazd do miejsc występowania pożarów nieużytków jest zazwyczaj utrudniony, bardzo czę-

**sto dochodzi do uszkodzenia pojazdów gaśniczych co dodatkowo te koszty zwiększa.**

## Co grozi za wypalanie traw?

Osoba wypalająca trawy podlega surowej karze, a jej wymiar uzależniony jest od kwalifikacji prawnej czynu. Artykuł 163 § 1 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (Dz. U. z 1997r. Nr 88 poz. 553 ze zmianami) stanowi: „kto spowoduje zdarzenie, które zagraża życiu lub zdrowiu wielu osób, albo mieniu w wielkich rozmiarach, mające postać pożaru, podlega karze pozbawienia wolności od roku do 10 lat” w przypadku działania nieumyślnego sprawcy, kara wymierzona przez sąd może wynosić od 3 miesięcy do 5 lat.

Każdy rolnik zdaje sobie sprawę z wagi dopłat bezpośrednich otrzymywanych z Unii Europejskiej. System wypłacanych dopłat związany jest m.in. z przeprowadzaniem odpowiednich zabiegów na uprawianych terenach. Użytkownik gruntów zobowiązany jest do utrzymania ziemi w dobrej kulturze rolnej – art. 2 ust 1 ustawy z dnia 18 grudnia 2003 r. o płatnościach bezpośrednich do gruntów (Dz. U. z 2004 r. Nr 6, poz. 40 ze zmianami). Naruszenie zasad określonych w akcie wykonawczym do ustawy tj. rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 7 kwietnia 2004 roku w sprawie minimalnych wymagań utrzymywania gruntów rolnych w dobrej kulturze (Dz. U. nr 65, poz. 600 ze zmianami), między innymi poprzez wypalanie are-

atów rolnych (§3 ust. 2) powodować może cofnięcie lub ograniczenie przez właściwe organy tej formy pomocy finansowej.

## INNE PRZEPISY, DOTYCZĄCE WYPALANIA TRAW:

**Art. 124** „Zabrania się wypalania łąk, pastwisk, nieużytków, rowów, pasów przydrożnych, szlaków kolejowych oraz trzcinowisk i szuwarów”.

**Art. 131** „Kto wypala łąki, pastwiska, nieużytki, rowy, pasy przydrożne, szlaki kolejowe, trzcinowiska lub szuwały podlegające karze aresztu lub grzywny”.

Ustawa z dnia 28 września 1991 r. o lasach (t. j. Dz. U. z 2005 r. nr 45, poz. 435 ze zmianami);

**Art. 30** ust. 3 pkt 3 „w lasach oraz na terenach śródlęśnych, jak również w odległości do 100 m od granicy lasu, zabrania się działań i czynności mogących wywołać niebezpieczeństwo, a w szczególności: rozniecenia poza miejscami wyznaczonymi do tego celu przez właściciela lasu lub nadleśniczego, korzystania z otwartego płomienia, wypalania wierzchniej warstwy gleby i pozostałości roślinnych.

**Ustawa** z dnia 20 maja 1971 r. Kodeks wykroczeń Dz. U. z 1971 r. nr 12, poz. 114 z późn. zm. w art. 82 § 1 ustala wykaz czynności zabronionych w zakresie ochrony przeciwpożarowej:

**Kto nieostrożnie obchodzi się z ogniem lub wykracza przeciwko przepisom dotyczącym zapobiegania i zwalczania pożarów, a w szczególności (...) w lesie lub na terenie śródlęśnym albo w odległości mniejszej niż 100 m od granicy lasu:**

- roznieca ogień poza miejscami wyznaczonymi do tego celu,
- pozostawia rozniecony ogień,
- korzysta z otwartego płomienia, wypala wierzchnia warstwę gleby lub pozostałości roślinne

**podlega karze grzywny albo karze nagany.**

Kierownik Referatu Zarządzania Kryzysowego, opracowano na podstawie materiałów promocyjnych KGPS.

# Sportowi stypendyści

**B**urmistrz Miasta Bierunia **Bernard Pustelnik** przyznał stypendia sportowe na 2012 rok dla wyróżniających się młodych zawodników za

osiągnięte wyniki sportowe. W sumie przyznano 19 stypendiów na łączną kwotę 19 920 zł.

Stypendia sportowe mają na celu wspieranie rozwoju mło-

dzieży, do ukończenia 25 roku życia, szczególnie uzdolnionej sportowo, posiadającej miejsce zamieszkania na terenie Bierunia lub zrzeszonej w klubach i

stowarzyszeniach kultury fizycznej mających siedzibę na terenie miasta Bierunia oraz motywowanie do stałego podwyższania poziomu sportowego.

## Stypendia otrzymali:

Lp.	Imię i Nazwisko	Przynależność do Klubu Sportowego	Dyscyplina	Posiadana klasa sportowa
1.	Bernadetta Migas	Liga Obrony Kraju. Zarząd Miejski przy KS „Piast” Bieruń	Strzelectwo sportowe	II
2.	Paweł Piaścik	Liga Obrony Kraju. Zarząd Miejski przy KS „Piast” Bieruń	Strzelectwo sportowe	II
3.	Joanna Frank	Liga Obrony Kraju. Zarząd Miejski przy KS „Piast” Bieruń	Strzelectwo sportowe	M (mistrzowska)
4.	Łukasz Dzidek	Liga Obrony Kraju. Zarząd Miejski przy KS „Piast” Bieruń	Strzelectwo sportowe	II
5.	Marcin Adrian	Liga Obrony Kraju. Zarząd Miejski przy KS „Piast” Bieruń	Strzelectwo sportowe	II
6.	Krzysztof Rzeźnik	Uczniowski Klub Sportowy „Maraton Korzeniowski.pl” Bieruń	Chód sportowy	II
7.	Kamil Węglarz	Uczniowski Klub Pływacki „Ósemka”, Oświęcim	Pływanie	II
8.	Szymon Biecki	Uczniowski Klub Pływacki „Ósemka”, Oświęcim	Pływanie	III
9.	Bartłomiej Parysz	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	II
10.	Wojciech Sajdok	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	III
11.	Daniella Bielińska	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	II
12.	Magdalena Kulska	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	III
13.	Michał Sowa	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	III
14.	Zuzanna Parysz	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	III
15.	Karina Uszok	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	II
16.	Paulina Koptoń	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	II
17.	Agata Iskra	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	II
18.	Jan Berger	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	I
19.	Andrzej Krawczyk	Uczniowski Klub Sportowy „Unia”, Bieruń	Badminton	I

**D**zięki uprzejmości oraz wielkiej sympatii do mieszkańców Bierunia między 5 i 12 maja francuski znawca gry pan Jean-Claude Delhaye, prezes klubu „Pétanque Magdunoise”, przyjechał osobiście sprawdzić postępy w promowaniu tego sportu na bieruńskiej ziemi oraz udzielić kolejnych cennych wskazówek.

W ciągu całego tygodnia odbywały się intensywne treningi dla młodych i starszych uwiecznione zawodami o puchar championa gry w bule ufundowany przez samego mistrza.

## Pétanque po bieruńsku

**Minęły już trzy lata od pierwszej wizyty w Bieruniu trenera popularnej francuskiej gry w „pétanque”. Od tego czasu bule zyskały wielu sympatyków i stały się sposobem na spędzenie miłego popołudnia w gronie znajomych. Niektórym „pétanque” weszło w krew i stało jednym z uprawianych sportów, a możliwość trenowania na specjalnie przygotowanych bulodromach podniosła poziom i jakość gry.**

Wielkim sukcesem pana Delhaye okazała się pomyślna próba zainteresowania sportem dzieci i młodzież bieruńskich szkół, którzy z pomocą nauczyciela i tłumacza języka francuskiego p. Agnieszkę Jagoda próbowali poznać wszystkie tajniki gry. Były to cenne godziny lekcji sportu, języka oraz życia, bo jak wielokrotnie podkreślał trener, „pétanque” rozwija nie tylko sprawność i inteligencję, ale uczy także koncentracji, a przede wszystkim pokory i dyscypliny w stosunku do własnej osoby.



Nie tylko o polderze

## Atlantyda zdaje sprawozdanie

**16** maja odbyło się walne zebranie: Stowarzyszenia Mieszkańców Bierunia i miejscowości zagrożonych powodzią położonych na obszarze Zlewni Górnej Wisły „Atlantyda”, poświęcone podsumowaniu ponad rocznej działalności. Spotkanie prowadził prezes **Henryk Morkisz**, który relacjonując ponad roczną pracę Stowarzyszenia powiedział między innymi:

Podjęliśmy rozmowy z autorami Programu ochrony przeciwpowodziowej dorzecza górnej Wisły na temat zabezpieczenia przeciwpowodziowego powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego oraz ewentualnej budowy polderu zalewowego w Bieruniu-Bijasowicach.

Od momentu powstania Stowarzyszenia powodzian funkcjonuje strona internetowa [www.powodzbierun.pl](http://www.powodzbierun.pl). Oprócz galerii zdjęć obrazujących tragedię powodzi z 1997 r. oraz 2010 r., a

także istotnych kwestii związanych z ochroną przeciwpowodziową w ramach strony internetowej od kilku miesięcy prezentujemy postępy prac na wałach rzek Gostyni, Wisły i Przemszy.

Dyrektorem Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach w sprawie wspólnych działań na rzecz ochrony przeciwpowodziowej Bierunia. Wspólnie z Caritas Archidiecezji



Fotorelacje z postępów prac są zamieszczane już od stycznia 2011 r. Z inicjatywy Stowarzyszenia „Atlantyda” zorganizowane zostały spotkania m. in. z Burmistrzem Bierunia, Starostą Bieruńsko-Lędzińskim oraz

Katowickiej w sierpniu zorganizowaliśmy charytatywny festyn „Kopańczyk” dla powodzian.

Aplikujemy o środki unijne na opracowanie i wdrożenie wśród mieszkańców Bierunia zagrożonych powodzią tzw. Rodzinnego

Planu Ochrony Przeciwpowodziowej. Wiemy już że nasz projekt złożony do PO FIO został oceniony pozytywnie, jednak ze względu na ograniczone środki nie otrzymał dofinansowania.

Następnie głos zabrał dr **Antoni Bojarski** z Politechniki Krakowskiej, który uczestniczył w zebraniu na zaproszenie Stowarzyszenia. Jego prezentacja multimedialna pt.: „Wstępna koncepcja budowy polderu Bijasowice” wzbudziła spore poruszenie wśród ponad 30 osób obecnych na spotkaniu w remizie OSP. Na razie – powiedział dr Bojarski – sprawdzamy czy są racjonalne przesłanki do budowy polderu w Bijasowicach i badamy zarówno wady jak i zalety takiego rozwiązania. Sprawa powinna się rozstrzygnąć pod koniec przyszłego roku.

Wśród uczestników spotkania obecni byli zarówno zwolennicy jak i przeciwnicy powstania zbiornika w Bijasowicach. Ponieważ jednak sprawa jest na etapie wstępnych koncepcji wstrzymano się od dyskusji na ten temat.

## Ekologiczna majówka

**P**iece centralnego ogrzewania nie są czymś porównywalnym i budzącym zainteresowanie takie jak chociażby: wystawy kwiatów, psów czy starych samochodów. Mimo to, organizowane od kilku lat spotkanie „Majówka z niską emisją” – jest udanym mariażem festynu i promocji nowych technologii grzewczych. Bieruńska Fundacja Inicjatyw Gospodarczych od początku swego istnienia podejmowała i nadal podejmuje działania związane z ekologią i ochroną środowiska. W sobotę 19 maja Fundacja zorganizowała kolejną edycję „Majówki z niską emisją” w której tym razem wzięło udział 13 wystawców. Wystawa urządzeń grzewczych odbyła się w godzinach 10.00-16.00 na parking przy budynku Cen-

trum Inicjatyw Gospodarczych w Bieruniu. Zwiedzający, mogli na miejscu zapoznać się z różnymi typami urządzeń grzewczych, poznać nowości rynkowe, porozmawiać z fachowcami i wybrać coś dla siebie. Wystawa jest częścią realizowanego przez Fundację „Programu Ograniczenia Niskiej Emisji”, a jej głównym celem jest przedstawienie osobom zainteresowanym budowy i zasad działania ekologicznych kotłów węglowych, gazowych oraz odnawialnych źródeł energii.

Między innymi dzięki takim akcjom BFIG zrealizowała ponad 2.800 inwestycji, najwięcej bo 1.350 inwestycji w Bieruniu ale również w Pszczynie (800), Suszcu (320), Chelmie Śląskim (267) i Zawierciu (63). Działania Fundacji służą edukacji ekologicznej

co przynosi wymierne korzyści dla środowiska naturalnego poprzez:

ograniczenie niskiej emisji, zmniejszenie zużywanej energii, zwiększenie świadomości ekologicznej wśród mieszkańców gmin, poprawę jakości ich życia oraz aktywizację lokalnych firm.

Sobotnia majówka po raz kolejny dowiodła, że piękna pogoda, dobra muzyka i spotkania przy grillu organizowane na bieruńskich Ścierniach to dobry sposób nawet na prezentację tak

prozaicznych zdawałoby się rzeczy jak piece.







26 młodych artystów w wieku od 6 do 17 lat wzięło udział w II Plenerze Malarskiego dla Dzieci i Młodzieży „MAGICZNY PARK PEŁEN BARW”

## Magiczny park

**S**potkanie miłośników farb temperowych, olejnych i akwareli zorganizował 12 maja w ogrodzie świetlicy przy ulicy Remizowej – Bieruński Ośrodek Kultury. Padający deszcz zmusił w pewnym momencie organizatorów do przeniesienia konkursu do sali ale i tak wszystkim udało się ukończyć rozpoczęte dzieła. Choć w większości widziano park zza szyby ale dla uczestników pleneru nie była to przeszkoda a tylko kolejne twórcze wyzwanie.

W malarskim plenerze oprócz gospodarzy wzięli udział młodzi twórcy z Łędzin, Imielina, Bojszów oraz szczególnie licznie reprezentowanego Świerczyńca. Tradycyjnie, wręczenie nagród odbędzie się podczas festynu z okazji Dnia Dziecka, który w tym roku zostanie zorganizowany 2 czerwca na bieruńskim Rynku.



## W deszczu pod górę

**D**eszczowa pogoda i niska temperatura nie zraziły uczestników czternastej edycji „Biegu pod Górę”, który odbył się 12 maja w Moravskym Berounie. Mimo niesprzyjających warunków pogodowych w zawodach wzięło udział blisko 300 osób, w tym 50 uczestników z Bierunia.

Reprezentacja z Bierunia oprócz uczniów z obu gimnazjów liczyła również kilkudziesięciu mieszkańców, a oficjalnym reprezentantem Gminy był wiceburmistrz **Leszek Kryczek**, który podobnie jak w ubiegłym roku wręczał zwycięzcom nagrody i medale.

Jak się okazało brzydka pogoda sprawiła, że kilkudziesięciometrowa góra w tym roku okazała się jeszcze większym wyzwaniem. Jed-

nak mimo tego, zawodnicy z całych sił walczyli, by osiągnąć jak najlepszy czas i pokonać swoich rywali. Wśród damskiej części załogi z Bierunia, najlepszy czas osiągnęła **Kinga Żuchowicz** z Gimnazjum nr 1, a najlepszym zawodnikiem okazał się **Dawid**



**Kochanowski** z Gimnazjum nr 2. Niestety w tym roku nie udało się osiągnąć zwycięstwa w zawodach i pucharu lidera.

Po zakończeniu sportowych zmagani, cała reprezentacja z Bierunia została zaproszona do miejscowego kina, gdzie mogła podziwiać wystawę lalek z własnoręcznie, misternie wykonanymi strojami z różnych epok.

Już niebawem będzie okazja do rewizyty partnerów z Czech w Bieruniu. W czasie zawodów na ręce pani starosty Zdenki Szukalskiej zostało przekazane zaproszenie burmistrza **Bernarda Pustelnika** na sportowe imprezy organizowane w naszym mieście. W połowie czerwca planowane są zawody lekkoatletyczne, a na początku sierpnia kolejna edycja „Rodzinnego Rajdu Rowerowego”. Liczymy na to, że nasi sąsiedzi nas nie zawiodą i wezmą udział w obu imprezach.





# Noc Świętojańska

**M**imo zmiany terminu, zorganizowana przez Bieruński Ośrodek Kultury doroczna impreza nad Wisłą zgromadziła tłumy widzów. Staropolskim zwyczajem najważniejsze w „Noc Świętojańską” jest puszczanie wianków do Wisły. Członkowie zespołu Nowobierunianki ubrani w barwne stroje sprawili, że była to szczególna chwila. Dużą sprawnością wykazali się przy okazji strażacy, dzięki którym wszystko odbyło się najzupełniej bezpiecznie.

Od kilku lat impreza ma jakiś temat przewodni. Tym razem były „średniowieczne echa”. Nie zabrakło więc średniowiecznych tańców, pokazów walk rycerskich, strzelania z hakownic.

Uczestnikom festynu nie brakowało okazji by się pokrzepić. W licznych punktach gastronomicznych serwowano kurczaki, kiełbaski z grilla, frytki.

Najmłodszy tłumnie obiegali ogromne dmuchane zjeżdżalnie. Oficjalnie wszystkich mieszkańców do wspólnej zabawy zaprosili burmistrz **Bernard Pustelnik** i jego zastępca **Leszek Kryczek**. Na chwilę, na scenie pojawił się również **Henryk Skupień** – szef Stowarzyszenia „Porąbek” obchodzącego w tym roku 20 lecie działalności. Młodszym czytelnikom warto przypomnieć, że to właśnie „Porąbek” był inicjatorem i przez kilka lat organizatorem „Nocy Świętojańskiej”.

O prawdziwie festynowy nastrój zadbał zarówno artyści działający w ramach Bieruńskiego Ośrodka Kultury jak i zespoły występujące gościnnie. Zaczęły – co już powoli staje się tradycją – Nowobierunianki. Później, na scenie i przed nią mogliśmy oglądać popisy Bractwa Rycerskiego które spinało kolejne punkty programu. W klimat średniowiecza wprowadziły uczestników

festynu tańce dworskie oraz indywidualne i grupowe pokazy walk rycerskich przerywane wystrzałami z hakownic. Ponad 30 osobowa reprezentacja Bractwa Rycerskiego Herbu Lis z Rybnika w którym spora część rycerstwa reprezentuje ziemię bieruńską, była żywiłowo oklaskiwana przez publiczność. Do dam i rycerzy, ustawiała się długa kolejka chcących sobie zrobić wspólną fotografię. Doskonale w ten klimat wpisywały się popisy sztuczkarzy z grup „Fabryka Marzeń” i „Epidemia” zwieńczone nastrojowym spektaklem „Legenda” przygotowanym przez Michała Sabata.

Bieruńską scenę artystyczną reprezentowali między innymi Betina Krzykawska ora zespołu Mixer-Band. Niemal wszystkich rozkołysał zespół Krzywa Alternatywa z Oświęcimia znany ostatnio z piosenki „Must be the music”. Grupa grająca muzykę alternatywną zabarwioną elementami instrumentów dętych oraz wieloma efektami gitarowymi wprost porywa publiczność do tańca. Do najciekawszych, pełnych ekspresji kompozycji zespołu należą zaprezentowane nad Wisłą: „Dobro i zło”, „Ja się boję” czy „Czasami”.

Gwiazdą wieczoru była **Patrycja Markowska**, która własne utwory umiejętnie przeplatała z coverami muzyki rockowej. Usłyszeliśmy między innymi utwór: Everybody Needs somebody – z repertuaru Rolling Stones znany między innymi z filmu Blues Brothers, przebój Miry Kubasińskiej i zespołu Breakout „Poszłabym za tobą” czy „I Can't Get no Satisfaction.” – Rolling Stones. Oczywiście, nie zabrakło też najnowszych utworów artystki z jej platynowej płyty jak chociażby: „Ostatni”, „Lew story” czy wcześniejszy „Drogi kolego”.

Udany wieczór nad Wisłą, zakończyło rozpalenie największego w ostatnich latach ogniska oraz pełen ekspresji pokaz ognia sztucznych.





## BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA MARCU

### Kino – Teatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4

Bieruński Ośrodek Kultury uprzejmie informuje, że w związku z przeprowadzoną Ekspertyzą więźby dachowej budynku KT „Jutrzenka” przy ul. Spiżowej 4” przez Zakład Usługowo Handlowy „LGC-INFO” Zabrzegu, zleconą przez UM Bieruń i negatywnymi wnioskami końcowymi – Burmistrz Miasta z uwagi na zagrożenie stabilności i wytrzymałości więźby dachowej – nakazał wyłączyć budynek z eksploatacji z dniem 2 sierpnia 2011 r.

Planowane imprezy zostały przeniesione do Domu Kultury „Gama”.

### Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45

5 czerwca godz. 18.00 – Wernisaż VI Wojewódzkiego Konkursu twórczości Fotograficznej Młodzieży Szkolnej pt: „Pielgrzymując po Śląsku”

15 czerwca godz. 17.00 – „Ukryte talenty mieszkańców Bierunia” – wernisaż wystawy

17 czerwca godz. 8.00 – Rozgrywki ligowe „SKAT” – III liga

21 czerwca godz. 16.00 – Spotkanie wolontariuszy WOŚP 2012

### Świetlica Środowiskowa, ul. Remizowa 19

5 czerwca godz. 14.00 – Spotkanie PZERil

19 czerwca godz. 14.00 – Spotkanie PZERil

### Bieruński Rynek

2 czerwca godz. 16.00 – Dzień Dziecka – Powitanie lata

23 czerwca godz. 18.00 – Wieczorne spotkania teatralne – „ULICZKA 2012” ul. Spiżowa

## «Chanson» na sukces!

W piątek, 18 maja, w DK Gama odbyła się druga edycja Konkursu Piosenki Francuskiej zorganizowana przez Stowarzyszenie Współpracy Zagranicznej „Wspólna Europa” przy współudziale Szkoły Podstawowej Nr 1 w Bieruniu. Konkurs został objęty honorowym patronatem Mera partnerskiego miasta Meung sur Loire, Burmistrza Miasta Bierunia oraz Starosty Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego.

Podobnie jak w ubiegłym roku, uczestnicy szansoniady, czyli dzieci i młodzież powiatu, zaprezentowali wysoki poziom przygotowania – zarówno pod względem muzycznym, jak i językowym. Wszyscy zostali uhonorowani aplauzem ze strony oceniającego ich jury oraz publiczności. Dzięki młodym amatorom francuskiej piosenki widownia miała okazję poczuć przez chwilę typową francuską atmosferę, rodem znad Sekwany.

Mimo wyrównanych szans i wysokiej poprzeczki, którą ustawili sami wykonawcy swym dobrym przygotowaniem, komisji konkursowej udało się wyłonić zwycięzców w dwóch kategoriach

wiekowych: szkoła podstawowa: I miejsce Karolina Wąż – SP 1 Bieruń, przygotowanej przez p. mgr Gabrielę Wąż, II miejsce dla Michaliny Adamczyk – SP 3 Bieruń, przygotowanej przez p. mgr Justynę Pociennik oraz III miejsce Paulina Pluta – SP 1 Bieruń mgr Agatę Parysz – Urbaś. Wyróżnienie Sonia Krzykawska SP1 Bieruń.

W kategorii: gimnazjum i szkoła ponadgimnazjalna: I miejsce Julia Biaduń – Gimnazjum nr 2 w Bieruniu, II miejsce Daniel Teclaw – Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzgonia i III miejsce Klaudia Drobny – LO Bieruń Stary. Wszyscy uczniowie przygotowani przez p. mgr Agnieszkę Jagodę, nauczyciela języka francuskiego.

Poziom konkursu jest dowodem, że mimo obiegowych opinii o trudności nauczania się języka francuskiego oraz dominacji języka angielskiego, niemieckiego, a nawet włoskiego czy hiszpańskiego istnieje niemała grupa dzieci i młodzieży, która podejmuje wyzwanie wyrażania się językiem Joe Dassin czy Edith Piaf. I trzeba przyznać – robią to śpiewająco.

## Puchar pojechał do Jastrzębia

Liczne grono kibiców gromko dopingujących swoich faworytów przybyło 12 maja na teren należący do Tomasza Tury – LKJ „Solec”. Przez dwa kolejne dni odbywały się tam Regionalne Zawody Jeździeckie w Skokach przez Przekszkody. Nawet tradycyjnie deszczowa pogoda nie popsowała humorów miłośnikom jazdy konnej. Impreza rozgrywana naszym miastem co roku, tym razem zgromadziła niemal 200 koni. W sobotniej rywalizacji o Puchar Burmistrza Bierunia startowało 91 koni. Zawody w różnych kategoriach rozgrywano z sobotą i niedzielą i jak co roku pogoda spletała figla organizatorom. Ale przenikliwie zimno i deszcz nie przeszkadzały koniom więc i zawodnicy musieli okazać hart ducha. Ostatecznie Puchar Burmistrza Miasta Bieruń zdobył



Wiesław Piecha z Klubu Jeździeckiego „Equi Verso Jastrzębie”. Wręczono również nagrody zawodnikom startującym w poszczególnych kategoriach. Konkurs Wczesnie Urodzeni zwyciężył Tomasz Tura, koń Essaul – LKJ Solec w Bieruniu przed Arturem Surwiło – Koń Akrobatka – niezhreszony i Miejsce III – Romualdem Chruścickim koń Legato – niezhreszony. W konkursie klasy N triumfował Piotr Chrzanowski, koń Grandi – Rybnik przed II miejsce Anną Zalewską na koniu Cwałka z Opola i Łukaszem Matla – koń Aplauz – niezhreszony. Natomiast w konkursie klasy P – „Memorial Karoliny Kozioł” wygrał Wiesław Piecha na koniu Parada z Jastrzębia przed Ewelina Kuligowską, koń Libia – z Rybnika i Anną Zalewską na koniu Cwałka z Opola.



## Potyczki z przyrodą

im. Karola Wierzgonia



Na zdjęciu nauczycielka p. Regina Pastucha, z lewej Dawid Szromek z prawej Kordian Rogalski.

Uczniowie Gimnazjum nr 1 im. Karola Wierzgonia w Bieruniu: **Kordian Rogalski** i **Dawid Szromek** zajęli II miejsce w Powiatowym konkursie „Potyczki z przyrodą”, organizowanym po raz kolejny przez Gimnazjum im. Roku Jubileuszowego w Bojszowach. Konkurs odbył się 25 maja i składał się z dwóch części: w pierwszej zespoły odpowiadały na pytania i rozwiązywały zadania z fi-

zyki, chemii, geografii i biologii, a w drugiej uczniowie prezentowali przygotowane przez siebie doświadczenie. W tym roku, tematem przewodnim pokazu był prąd elektryczny. Zespół gimnazjalistów zademonstrował inne sposoby przesyłania energii elektrycznej z użyciem lampy plazmowej. Uczniów do konkursu przygotowała nauczycielka fizyki i chemii pani mgr **Regina Pastucha**.

## Bieruński musical

Stowarzyszenie Młodzi Aktywni działające przy LO w Bieruniu zdobyło po raz kolejny grant z Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności wynoszący 40 tys. zł na projekt „Połączeni w beaty”. Tytuł projektu nawiązuje do hiphopowych podkładów muzycznych, nazywanych popularnie beatami (bitami). Koordynatorem projektu jest **Jacek Moryc**, uczeń bieruńskiego LO w latach 2005-2008.

Projekt przewiduje, że w ciągu 15 miesięcy (od sierpnia br. do października 2013 r.) młodzież stworzy film musicalowy. Działania będą skierowane na ten cel (stworzenie scenariusza, muzyki do filmu, choreografii, organizację planu filmowego, wydawanie gazety pro-

jektowej, prowadzenie gablot projektowych w szkołach) i na promocję projektu. Z nimi będą spocone warsztaty podnoszące kwalifikacje młodzieży, aby film był profesjonalny. W ramach warsztatów zorganizowany będzie wyjazd wakacyjny, wyjazdy na obserwację organizacji koncertu i planu filmowego. Stowarzyszenie po raz 4 z rzędu wygrało konkursy grantowe z programu Równać Szanse. Poprzednio były to: 2006 r. – Klub Filmowców, 2008 r. – Pozytywnie z@aplątani, 2010 r. – Kurcze! To fajnie! (można było w nich startować co 2 lata). Zdobyliśmy łącznie z PAFW 157 800 zł oraz pozyskaliśmy kilkanaście tys. zł od innych sponsorów na projekty wyrównujące szanse edukacyjne młodzieży z małych miejscowości.

## II edycja Olimpiady Wiedzy Górniczej

# Złota Lampka

W Powiatowym Zespole Szkół w Bieruniu, w miniony czwartek odbył się finał II edycji Olimpiady Wiedzy Górniczej. Wśród dwunastki finalistów znaleźli się uczniowie szkół ze Śląska, Małopolski i Lubelszczyzny, którzy kształcą się w zawodzie technik górnictwa podziemnego. Laureaci i finaliści mają zagwarantowany maksymalny wynik etapu pisemnego egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe oraz indeks na Wydział Górnictwa i Geologii Politechniki Śląskiej.



Przemówienie inauguracyjne wygłosił prof. dr hab. inż. **Marian Dolipski**, Dziekan Wydziału Górnictwa i Geologii Politechniki Śląskiej.

Zmagania olimpijczyków rozpoczęła drużyna z Łęcznej, która wylosowała pytanie na temat klasyfikacji stropów. Po pierwszej rundzie, w której uczestnicy mieli za zadanie odpowiedzieć na 5 pytań, wyłonione zostały trzy drużyny, które przeszły do ścisłego finału. Po emocjonującej dogrywce, Złotą Lampkę wywalczyła drużyna z Zespołu Szkół Technicznych z Rybnika. Przewodniczący jury, dr inż. **Jan Kania**, adiunkt Wydziału Górnictwa i Geologii Politechniki Śląskiej, odczytał oficjalne wyniki Olimpiady, podkreślając bardzo wysoki po-

ziom wiedzy wszystkich uczestników. **Łukasz Bistyga** i **Patryk Pudełko** z klasy IV technikum górniczego Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu zajęli zaszczytne drugie miejsce w II edycji Ogólnopolskiej Olimpiady Wiedzy Górniczej „O Złotą Lampkę”.

Finałowe zmagania obserwowali goście, wśród nich: przedstawiciele władz samorządowych, Śląskiego Kuratorium Oświaty, władze Wydziału Górnictwa i Geologii Politechniki Śląskiej, przedstawiciele Zarządu Kompanii Węglowej S.A., KWK „Piaś” oraz Głównego Instytutu Górnictwa w Katowicach, dyrektorzy szkół górniczych oraz młodzież klas górniczych.

## Tak my dbamy o ziemię

**W** Szkole Podstawowej nr 1 podobnie jak w ubiegłych latach obchodzone Dzień Ziemi. Z tej okazji nauczyciele przyrody **Dorota Dworakowska i Agnieszka Wieczorek-Dudys** zorganizowały konkurs wiedzy ekologicznej, została przeprowadzona także akcja „sprzątania świata” i podsumowano szkolne konkursy zbiórki zużytych baterii i tonerów.

W trakcie „akcji sprzątania świata” nasi uczniowie porządkowali teren przy Mlecznej i lasku w pobliżu Grobli – zebrano wiele worków śmieci.

Uczniowie wykazali się wiedzą z zakresu ekologii i ochrony środowiska w zorganizowanym na terenie szkoły konkursie ekologicznym. W kategorii klas IV wygrała **Kamila Kraut**, II miejsce zajął **Jakub Jaworski** a III miejsce zdobywając taką samą liczbę

punktów zajęli: **Zuzanna Huber, Martyna Minik i Bartłomiej Blacha**. W kategorii klas V najlepsza okazała się **Karolina Mikulska**, II miejsce zajęła **Agnieszka Żelazko** a III **Anna Dziegciarczyk**. W kategorii klas VI zwyciężyła **Julia Piwo-warska**, II miejsce zajął **Jan Lorenc** a III **Sara Koziel**.



**J**ubileuszowy **XV Rajd Wiosenny** zorganizowany przez tyski oddział PTTK odbył się tym razem 12 maja. W rajdzie tym wzięła udział liczna reprezentacja uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 z naszego miasta. W sześciu drużynach rajdowych było łącznie 91

uczniów klas 4 – 6 pod opieką nauczycielek.

Tej wiosny rajdowicze wędrowali do ruin zamku Mirów. Podzieleni na dwie ekipy, pod opieką przewodników PTTK **Zdzisława Matyji i Przemysława Majora**, wędrowkę rozpoczęli w Ostrężniku, skąd przez

Łutowiec dotarli na metę rajdu. Trasa nie była trudna, niestety pogoda nie rozpieszczała – padał deszcz – więc wędrowka była czasami męcząca. W wolnych chwilach – na postojach – przygotowywano się do udziału w konkursach pierwszej pomocy i wiedzy turystycznej. Przygotowanie dało niezłe rezultaty: przedstawicielki drużyny Traperów zdobyły II miejsce w konkursie wiedzy turystycznej, natomiast przedstawicielki drużyny Młodych Wędrowców zajęły również II miejsce w konkursie pierwszej pomocy. Uczestnicy otrzymali atrakcyjne nagrody. Każdy uczestnik rajdu otrzymał pamiątkowy dyplom za udział w nim. Na mecie rajdu można było schronić się pod wiatą przed deszczem,

usmażyć kielbaskę na grillu i odpocząć po trudach wędrowania. Trudno się było rozstać, ale po rozdaniu nagród wszystkie drużyny autokarami odjechały do Bierunia.

Większość uczestników przywiozła z rajdu niezapomniane wspomnienia. Na pewno chętnie wezmą udział w kolejnym rajdzie, który odbędzie się jesienią i będzie prowadził bezskidzkimi szlakami.

Skład drużyny, która zdobyła **II miejsce** w konkursie **pierwszej pomocy**: **Sandra Żurkiewicz 6d, Daria Blacha 6d, Julia Stokfisz 6d**. Skład drużyny, która zdobyła **II miejsce** w konkursie **wiedzy turystycznej**: **Agata Sobol 5d, Paulina Pluta 5d, Agnieszka Żelazko 5d**.

## Z życia Trójki

**K**lub Europejski „Wojażer” jak co roku zorganizował uroczyste obchody Dnia Europy. Z tej okazji członkowie klubu pod kierunkiem swoich opiekunek opracowali scenariusze zajęć lekcyjnych dla uczniów klas IV-VI. W zajęciach przez nich prowadzonych uczestniczyło w sumie około 200 uczniów. Informacje i ciekawostki związane z Unią Europejską uatrakcyjniła prezentacja najważniejszych założeń i miejsc Europy z wykorzystaniem tablicy interaktywnej. Dodatkowo w każdej klasie prowadzony był mini quiz z nagrodami. Z pewnością lekcje te zostaną na długo w pamięci za-

równo uczestniczących w niej uczniów jak i tych, którzy je prowadzili.

Tegoroczne obchody Dnia Ziemi w Szkole Podstawowej nr 3 przebiegało pod hasłem „Dobra energia dla wszystkich”. Uroczystą akademię uświetnili swoją obecnością zaproszeni goście: zastępca burmistrza **Leszek Kryczek**, dyrektor Ośrodka Edukacji **Krystyna Czajowska** oraz przewodniczący Rady Rodziców i wiceprzewodniczący Rady Miasta **Adam Rozmus**.

Jak co roku, Koło Ekologiczne pod kierunkiem pani **Mirosławy Wilkosz** i pani **Grażyny Długosz** przygotowało bardzo

ciekawy program słowno-muzyczny oraz piękną prezentację multimedialną związaną tematycznie z energią odnawialną. W tegorocznym Świecie Ziemi wzięły też udział maskotki firmy energetycznej „TAURON”, które bawiły młodszych oraz star-

szych uczniów oraz rozdawały sponsorowane przez firmę nagrody. Podczas akademii nagrodzono również zwycięzców konkursów wiedzy ekologicznej oraz konkursu plastycznego. Fundatorami nagród był Urząd Miasta Bierunia.





## Danone Nations Cup w Bieruniu

Nie tylko kibice wiedzą o zbliżających się piłkarskich Międzynarodowych Mistrzostwach Europy. Tymczasem, w naszym kraju, odbędzie się jeszcze jedno międzynarodowe wydarzenie piłkarskie. Będzie to Światowy Finał Danone Nations Cup rozgrywany po raz pierwszy w Polsce. Już we wrześniu 40 najlepszych drużyn z 5 kontynentów, wybranych z ponad 2,5 miliona dzieci z klubów sportowych i szkół walczyć będzie w Warszawie o zwycięstwo w Międzynarodowym Pucharze Dzieci. Rozgrywki młodych pasjonatów piłki nożnej ob-



serwować będzie Ambasador rozgrywek **Zinedine Zidane**.

Wcześniej, w niedzielę 13 maja, na boisku Klubu Sportowego Unia Bieruń w Bieruniu odbył się wojewódzki finał Turnieju Danone Nations Cup, który poprzez zaangażowanie w futbolowe rozgrywki promuje aktywność fizyczną i zdrowy tryb życia wśród dzieci. Ogólnopolski finał Danone Nations Cup. Finał zaplanowano na 2 czerwca w Warszawie z udziałem 16 zwycięskich drużyn reprezentujących poszczególne województwa wyłoni drużynę, która będzie reprezentować Polskę podczas Światowego Finału już we wrześniu.

## Szachowe turnieje



W hali sportowej przy ul. Licealnej odbyła się 5 i 6 runda III Ligi Śląska Juniorów i Seniorów w Szachach. Organizatorami tej

rundy byli Bieruńsko Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Sekcja Szachowa KS „UNIA”. W zawodach starowało 60 juniorów oraz 96 seniorów. Zaintereso-

wanych wynikami odsyłamy do internetu na strony

[http://www.chessarbiter.com/turnieje/2012/tdr\\_124/results.html?l=pl&tb=213\\_&rd=6](http://www.chessarbiter.com/turnieje/2012/tdr_124/results.html?l=pl&tb=213_&rd=6)

oraz [http://www.chessarbiter.com/turnieje/2012/tdr\\_124/results.html?l=pl&tb=213\\_&rd=6](http://www.chessarbiter.com/turnieje/2012/tdr_124/results.html?l=pl&tb=213_&rd=6)

Tydzień wcześniej odbyła się XIX edycja memoriału im. H. Dobiełńskiego w szachach. Tryumfował **Kazimierz Stryjski** z KS Unia Bieruń przed **Piotrem Oćwieją** również z Unii i **Janem Karwetą** z JKs Jarorzno. W pierwszej dziesiątce znaleźli się jeszcze mieszkańcy naszego miasta: **Eugeniusz Czyż** na pozycji 4 i **Izabela Gąsiorczyk** na miejscu 5. **Dominik Gawliczek** zajął miejsce 6, **Krzysztof Gąsiorczyk** – 8 a **Kacper Kowcz** – 10.

Gratulujemy.

## Weterani na podium

Bardzo dobre wyniki uzyskano podczas X Międzynarodowego Mityngu w chodzie sportowym w Zaniemyślu, gdzie można było uzyskać minima uprawniające do startu w tegorocznych Igrzyskach Olimpijskich w Londynie. Ostatecznie na igrzyskach we wszystkich trzech konkurencjach chodu (20 km kobiet, 20 km mężczyzn i 50 km mężczyzn) wystąpi trójka naszych zawodników. Największą jednak bohaterką zawodów była **Paulina Buziak** (OTG Sołk Mielec) ustanawiając rekord Polski na dystansie 20 km wynikiem 1:29.44 (poprzedni nale-

żał do **Sylwii Korzeniowskiej** 1:30.31 AZS – AWF Katowice).

W ramach tych samych zawodów rozegrano również Młodzieżowe Mistrzostwa Polski na 20 km oraz Mistrzostwa Polski Weteranów na dystansie 10 km.

Wśród zawodników plasujących się na pozycjach medalowych (kategoria open – weterani) znaleźli się zawodnicy UKS „Maraton – Korzeniowski.pl” w Bieruniu: 1 miejsce – **Katarzyna Ślężona** (wynik 59:13.00), 3 miejsce – **Waldemar Małecki** (53:20.00) oraz 4 miejsce – **Adam Ślężona** (wynik 55:28.00). Gratulujemy!





# Skaciorz sezonu



Zakończył się sezon skatowy KS Unii Bieruń 2011 – 2012 w którym rozegrano łącznie 36 turniejów. Finał turniejów odbył się w minioną sobotę tj. 19 maja br. Najlepszym skaciorzem okazał się **Bernard Stachura**, który ugrał 58517 punktów na drugim miejscu uplasował się **Franciszek Mrzyk** a na trzecim **Józef Ficek**. Ogółem sklasyfikowano 37 zawodników z których ostatni zdobył 2505 punktów. Wręczenie pucharów i nagród odbyło się 19 maja z udziałem przewodniczącego Rady Powiatu **Józefa Bergera** i prezesa KS Unia Bieruń Stary **Łukasza Odelgi**. Sekcja skatowa zaprasza wszystkich chętnych do udziału w rozgrywkach w ramach „Pucharu Lata” o których informujemy w innym miejscu tego wydania Rodni.

## Zapraszamy na wycieczkę

1. Czechy: Wzgórza Oderskie - **16 czerwiec**  
Wyjazd 5:30 (stylowa). Zwiedzanie Opawy, Zamek Radun, Platforma widokowa parku Hradec nad Moravicą, Zamek nad Moravicą. Czas marszu ok 3h. Planowany powrót do Bierunia ok. 21:00.
2. Słowacja: Niżne Tatry (Dombier, Chopok) - **30 czerwiec**  
Wyjazd 4:00 (stylowa). Dolina Demianowska (czas wolny 9:00 – 20:30). Planowany powrót do Bierunia ok. 24:00.
3. Czechy: Beskid Śląsko-Morawski - **1 lipiec**  
Wyjazd 7:00 (stylowa). Centrum informacyjne Zwonice, przejście wzgórzem Setyńskim, Czarak- wieża widokowa. Czas marszu ok. 5h. Planowany powrót do Bierunia ok. 22:00.
4. Słowacja: Tatry Zachodnie (Rochacze) - **8 lipiec**  
Wyjazd 4:00 (stylowa). Przyjazd Dolina Żarska, odjazd Orawice (czas wolny 9:00 – 21:00). Planowany powrót do Bierunia ok. 24:00.
5. Polska: Tatry Wysokie (wokół Miedzianego) - **21 lipiec**  
Wyjazd 4:00 (stylowa). Palenica Białczańska (czas wolny 8:00 – 20:00). Planowany powrót do Bierunia ok. 24:00.

6. Słowacja: Tatry Wysokie (Polski Grzebień) - **12 sierpień**  
Wyjazd 4:00 (stylowa). Przyjazd Palenica Białczańska, odjazd Stary Smokowiec (czas wolny 8:00 – 20:30). Planowany powrót do Bierunia ok. 24:00.
7. Czechy: Masyw Śnieżnika - **25 sierpień**  
Wyjazd 6:00 (stylowa). Wejście na Śnieżnik, Stare Mesto, miasteczko Branna. Czas marszu ok 6h. Planowany powrót do Bierunia ok. 21:00.
8. Słowacja: Tatry Wysokie (Jagnięcy Szczyt) - **2 wrzesień**  
Wyjazd 4:00 (stylowa). Przyjazd Dolina Biała Woda Kieżmarska, odjazd Tatrzńska Łomnica (czas wolny 9:00 – 20:30). Planowany powrót do Bierunia ok. 24:00.

### Wycieczki na gorące źródła:

1. Tatralandia – **15 lipiec**
  2. Beszenowa – **19 sierpień**
  3. Bukowina Tatrzńska – **16 wrzesień**
- Koszt: 30zł + wejście na basen

### Dodatkowe informacje:

BOSiR tel. 32/324-25-29  
www.bosir.bierun.pl







## Worek pełen medali

Rozegrany w Bieruniu Puchar Europy Juniorów oraz Puchar Budo Seniorów Federacji IBF w Formach Sztuk Walki zakończył się wielkim sukcesem gospodarzy. W zawodach, które odbyły się 30 kwietnia, wystartowało 160 zawodników z 4 państw: Ukrainy, Czech Niemiec i Polski. Niezawodni zawodnicy ze stowarzyszenia BIG BUDO POLSKA zdobyli 23 medale: 10 złotych, 1 srebrny i 12 brązowych.

Zawody rozgrywane były z podziałem na kategorie wago-

we (walki semi - kontakt) i wiekowe w konkurencjach: kata, kata z bronią, kata synchroniczne oraz kata synchroniczne z bronią.

Przyznano tytuły: najlepszego zawodnika i zawodniczki w konkurencjach kata, kata z bronią, kata synchroniczne, walki semi - contact w poszczególnych kategoriach wiekowych.

**Puchar i tytuł najlepszej zawodniczki** – w kategorii wiekowej do 8 lat wywalczyła – **Anna Waszyńska**, – w kategorii wiekowej do 10 lat zdobyła – **Pauli-**

**na Kula**, – w kategorii wiekowej do 15 lat wywalczyła – **Karolina Kula** – natomiast w kategorii wiekowej Kobiąt tryumfowała **Angelika Bigos**. **Puchar i tytuł najlepszego zawodnika**: – w kategorii wiekowej do 8 lat zdobył **Michał Holona**, – w kategorii wiekowej do lat 10 najlepszy okazał się **Kacper Urbanek** natomiast w kategorii wiekowej do 15 – **Damian Materna**. **Puchar dla najlepszego technika w walkach semi kontakt w kategorii seniorów zdobył**: – **Dmytro Vassyliev**.

Natomiast 19 maja odbyły się Otwarte Mistrzostwa Czech Federacji IBF w Formach Sztuk Walki. W konkurencjach wzięli udział zawodnicy z 3 państw: Czech, Niemiec i Polski. Zawody rozgrywane były z podziałem na kategorie wagowe (walki semi - kontakt) i wiekowe w konkurencjach: kata, kata z bronią. Przyznano tytuły: najlepszego zawodnika i zawodniczki w konkurencjach kata, kata z bronią, walki semi - contact w poszczególnych kategoriach wiekowych. **Puchar i tytuł najlepszych zawodników**: – w kategorii wiekowej do 10 lat – **Mateusz Chajdas**, – w kategorii wiekowej do 15 lat – **Mateusz Saternus**, w kategorii wiekowej Kobiąt – **Angelika Bigos**. Najlepszy technik w walkach kobiet: **Angelika Bigos** i Super Puchar ogólnej klasyfikacji kobiet – **Angelika Bigos**.

Łącznie reprezentacja IBF Polska złożona z zawodników Stowarzyszenia Big Budo Polska zdobyła: 9 złotych, 3 srebrne i 5 brązowych medali. Trenerem wszystkich zawodników jest **Wiesław Bigos** 10 Dan.



KS „UNIA” BIERUŃ STARY

# SEKCJA SKATA

SERDECZNIE ZAPRASZA MIESZKAŃCÓW BIERUNIA I OKOLIC

**Na Cykl Turniejów**  
**„PUCHAR LATA 2012**

Turnieje odbywać się będą w czwartki w KS „UNIA” Bieruń Stary  
Godzina 16<sup>00</sup>

14.06.2012r.	19.07.2012r.
21.06.2012r.	26.07.2012r.
28.06.2012r.	02.08.2012r.
05.07.2012r.	09.08.2012r.
12.07.2012r.	16.08.2012r.

Turniej sponsorowany  
Wpisowe 10 zł

**Serdecznie zapraszamy**






## Windsurfing w Bieruniu!

Przez trzy weekendy od 19 maja do 3 czerwca na zbiorniku wodnym „Łysina” w Bieruniu dzieci i młodzież w wieku między 10, a 18 rokiem życia mogą wziąć udział w bezpłatnym szkoleniu windsurfingowym. Zajęcia trwają 2h dziennie i prowadzone są przez szkołę windsurfingu i aktywnego wypoczynku Fun University. Warunkiem uczestnictwa jest umiejętność swobodnego pływania w pław.

Zapraszamy do uczestnictwa!





## Zwiedzając Meung Sur Loire

**Mieszkańcy Bierunia w dniach 27 kwietnia – 4 maja mieli okazję zwiedzić francuskie miasto partnerskie Meung sur Loire. Wyjazd odbył się w ramach wymiany rodzin, która prowadzona jest co roku (wyłączając rok ubiegły) od czasu podpisania aktu partnerstwa w 2007 r. Organizatorem było Stowarzyszenie Współpracy Zagranicznej „Wspólna Europa”.**

**K**u ucieście przybyłych strona francuska przygotowała bardzo napięty i atrakcyjny program pobytu. Bierunianie mie-

li okazję zaprezentować polskie tańce ludowe w czasie pokazów różnych stylów tańca, gdzie jednym z najbardziej efektownych okazał

się taniec współczesny. Przybyli goście wzięli również udział w mini zawodach pétanque – tradycyjnej francuskiej gry w bule. Co ciekawe miejscowy mistrz gry przyjechał z mieszkańcami do Bierunia, by uczyć młodzież na odnowionym bulodromie przy Szkole Podstawowej nr 1.

Pobyt we Francji upłynął również na intensywnym zwiedzaniu wielu interesujących miejsc m.in. Orleanu, zamków nad Loarą, fabryki sprężyn czy hodowli ślimaków wraz z degustacją, na którą

zdecydowali się nie tylko najodważniejsi, ale prawie wszyscy. W drodze powrotnej mieszkańcy mieli również okazję pospacerować po słynnym, paryskim bruku i zobaczyć najbardziej znane zabytki.

Warto wspomnieć, że wizyta bieruńskiej reprezentacji została odnotowana w kilku tytułach prasowych lokalnych gazet. Jak mówią organizatorzy, są plany by w przyszłym roku odbyła się rewizyta francuskich rodzin w Bieruniu.

**H**elena Seweryn, Irena Swoboda, Marta Noras, Maria Lysko, Krystyna Porwit, Zofia Fras, Leonard Wilk, Paweł Krawczyk, Matylda Utrata, Helena Łosoń, Małgorzata Wilk, Teresa Dolata, Maria Reguła, Aniela Zug i Henryk Zug – to jubileaci, którzy wspólnie świętowali „okrągłe” rocznice urodzin podczas okolicznościowej imprezy przygotowanej z okazji Światowego Dnia Inwalidy przez Polski Związek Emerytów i Rencistów. W czasie uroczystości, która odbyła się w Domu Kultury „Gama” wręczono też odznaki honorowe PZERil które otrzymali: Zofia Fras, Henryk Machura, Małgorzata Jaromin, Helena Jurczyk, Marian Jurczyk, Bronisława Chmielewska, Ruta Dziubany, Dorota Niesyto, Helena Seweryn, Maria Sontag, Łucja Błaszczuk, Elżbieta Nyga, Jadwiga Hernas i Agnieszka Sowa.

## Gratulujemy!

